Civitas Aquarum – Pisa

Comune di Pisa
MM&T (Musica Musicisti e Tecnologie)

presentano

CIVITAS AQUARUM

suoni e luci d' acqua

Pisa, Ponte di Mezzo
18 - 19 - 20 Giugno 1994
ore 20.00 - 24.00

Regia: Claudio Gabbiani
Massimo Mariani
Riccardo Vaglini

Società di Musica Contemporanea di Losanna (CH)

Né en 1963, **Fausto ROMITELLI** étudie avec U. Rotondi et se perfectionne ensuite auprès de F. Donatoni et à l'IRCAM où il suit les cours d'informatique musicale. Ses compositions obtiennent de nombreuses reconnaissances internationales dont le Young Generation in Europe, ISCM-World Music Days, le Gaudeamus et le Bruchi. Celles-ci sont présentées dans toute l'Europe et diffusées par les principales radios européennes. Fausto Romitelli travaille actuellement sur deux oeuvres pour grand ensemble qui seront présentées au Centre Pompidou dans le cadre des saisons de l'Ensemble Itinéraire et de l'IRCAM. Compositeur associé à l'Equipe Représentation de l'IRCAM, il travaille à un projet de recherche sur la formalisation des structures harmoniques.

Sensenpe : la sensibilité de notre époque manifeste une nette préférence pour les états mixtes du son, pour les zones de transition et d'incertitude qui aujourd'hui commencent à faire partie de la définition du spectre sonore... Une nouvelle importance est maintenant donnée aux qualités résiduelles du son, jusqu'à présent ressenties comme insensibles, négligées, parasitaires. Ce n'est plus métaphorique que de parler du grain du son, de sa rugosité ou de sa brillance, d'en apprécier le reflet, les aspérités, les aspects superficiels ou profonds, d'en soupeser la densité, l'élasticité, la pression. Comme il n'est plus vain de parler de la luminosité d'un effet sonore, de découvrir un instant d'opacité, un scintillement fugitif... La matière première de la musique est changée et sa constitution ne se base plus sur l'alternance du sonore et du musical mais plutôt sur leur implication réciproque. Le monde des sons complexes n'a plus la fonction d'inhiber nos réactions de défense mais de les mettre en garde. Une sourde agressivité semble entrer à l'improviste dans la définition du tissu sonore. (tiré de "La dialectique du son fabriqué", Hugues Dufourt)

Né en 1960, **Giorgio MAGNANENSI** se perfectionne à l'Académie Santa Cecilia de Rome après des études musicales à Bologne. Dès 1984, il collabore avec le département Opéra de la BBC. Ses compositions, souvent primées, sont présentées dans de nombreux festivals européens. Membre du GRMC, Giorgio Magnanensi est professeur d'harmonie et de contrepoint au Conservatoire de Parme, professeur assistant de F. Donatoni et dirige différents ensembles.

Beauté parfaite est dédiée à K. Boeke et à A. Politano "...encore des fragments pulvérisés d'autres musiques, croisements éternellement mutants qui articulent l'énergie du son. Les variations possibles de ce jeu reviennent souvent et sont infiniment multiples tout comme les multiples et les réapparitions sont les jeux de la mémoire éclectique. Chacune de ces variations révèle des constructions subjectives dans lesquelles espace et temps sont n'importe où et n'importe comment, sans limite." (G. Magnanensi)

SIMC/février 1994

LA SOCIETE INTERNATIONALE DE MUSIQUE CONTEMPORAINE

Groupement de Lausanne

avec le soutien
de la Ville de Lausanne et du Canton de Vaud
et réalisée en coproduction avec

Radio Suisse Romande ESPACE 2

a le plaisir de présenter
pour son quatrième concert de la saison 1993-1994

MUSIQUE ITALIENNE

en création mondiale
avec

Kees BOEKE Antonio POLITANO

Flûtes à bec et live electronics

Mardi 22 février 1994
à 20h.00
Maison de la Radio
Lausanne

Digital Signal Processing Production par MM & T - Milano réalisée avec la station MARS (Iris Farfisa - Bontempi group). Ingénieurs du son : Walter Prati, Claudio Gabbiani.
L'exécution de "Contrevent" a également été possible grâce au soutien du studio de musique électronique de l'Académie de Musique de Bâle.

Le Mal de Lune – Opera du Rhin, Colmar (Fr)

Régie générale : **Didier Coudry**
Déléguée de production :
Sophie Fournel
Secrétariat de production :
Rachel Graeber

Programmation du son digital :
MM&T Milan
réalisée avec l'ordinateur Mars
(Groupe Iris Farfisa-Bontempi).

Production Atelier du Rhin -
Ars Nova - MM&T pour le dispositif
électroacoustique en direct -
Radio France
Réalisée avec l'Opéra du Rhin

Les décors ont été réalisés
par les ateliers de construction
de l'Opéra du Rhin :
Charles Matz, responsable de la
construction des décors
Philippe Gauer, adjoint
Michel Hirtz, chef de la peinture
André Heinrich, chef menuisier
Raymond Wurtz, chef serrurier

Les costumes ont été réalisés par
les ateliers de costumes de l'Opéra
du Rhin sous la responsabilité de
Cathy Strub, chef costumière
par **Elisabeth Tinsel**, coupeuse
Hélène Dutrou, matiérages
Jean-Claude Wagner, maître bottier
Marie-Paule Angst, habillement

Les coiffures et maquillages sont
réalisés par les ateliers de coiffure de
l'Opéra du Rhin sous la responsabilité
de **Michel Marchione**, chef perruquier.

Remerciements
à **Stéphan Maciejewski**
et à la Chapelle Royale,
à l'Opéra-Studio de Versailles,
à **Jean-Marc Demeuré**
à **Pierre Klossowski**
et à **Johannes Gachnang**.

© Tous droits réservés

Avec le soutien de

France Telecom
Fondation

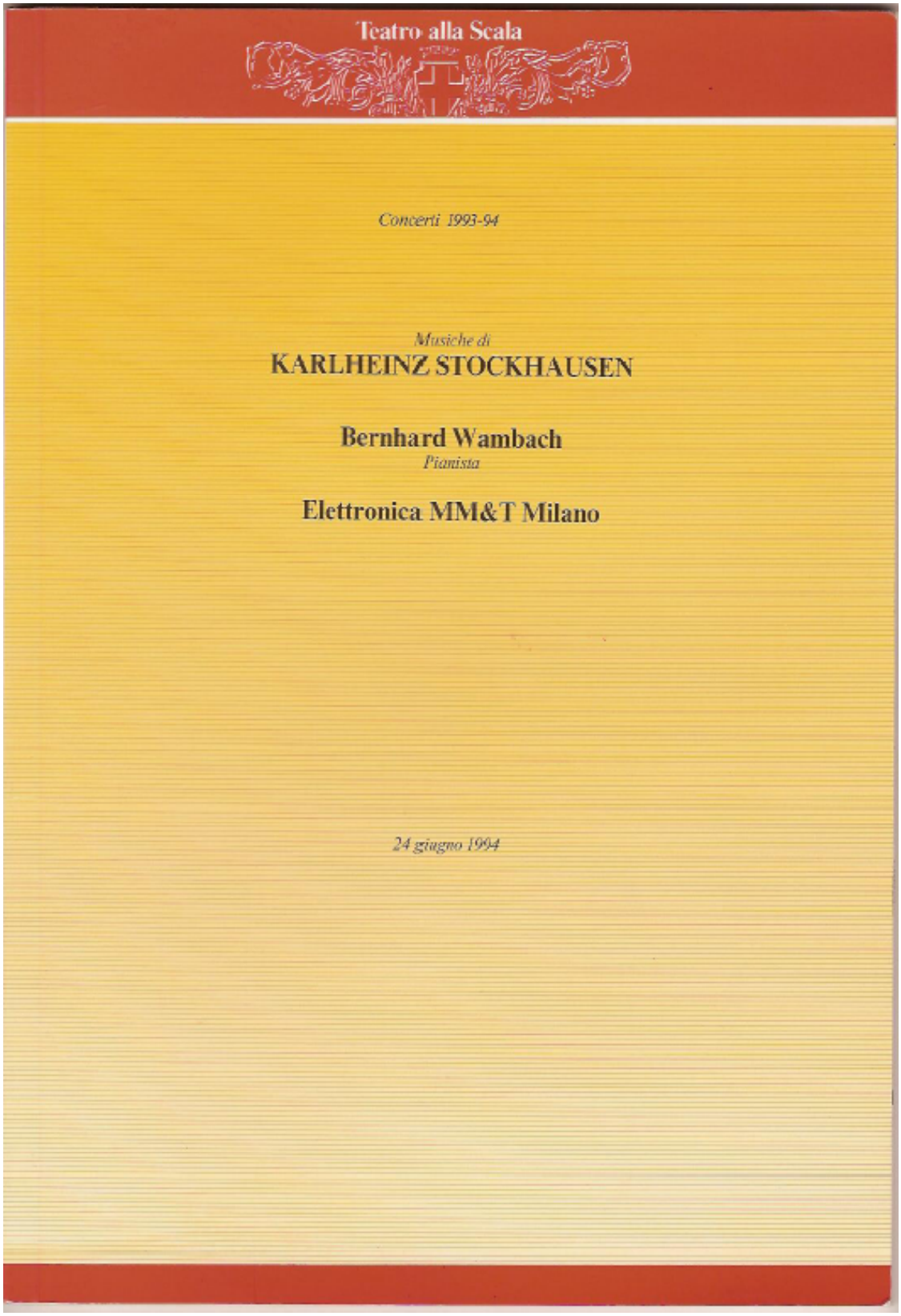
avec l'adami
SOCIÉTÉ CIVILE
POUR L'ADMINISTRATION
DES DROITS DES ARTISTES
ET MUSICIENS INTERPRÈTES

SPEDIDAM

SACD

DNA

Teatro Alla Scala – K. Stockhausen, Mikrophonie



Musiche di
KARLHEINZ STOCKHAUSEN

Bernhard Wambach
Pianista

Daniele Callegari - Loris Francesco Lenti
Percussioni

Maurizio Pisati - Gabriele Manca
Microfoni

Claudio Gabbiani - Massimo Mariani
Potenziometri e filtri

Elettronica MM&T - Milano

EDIZIONI DEL TEATRO ALLA SCALA

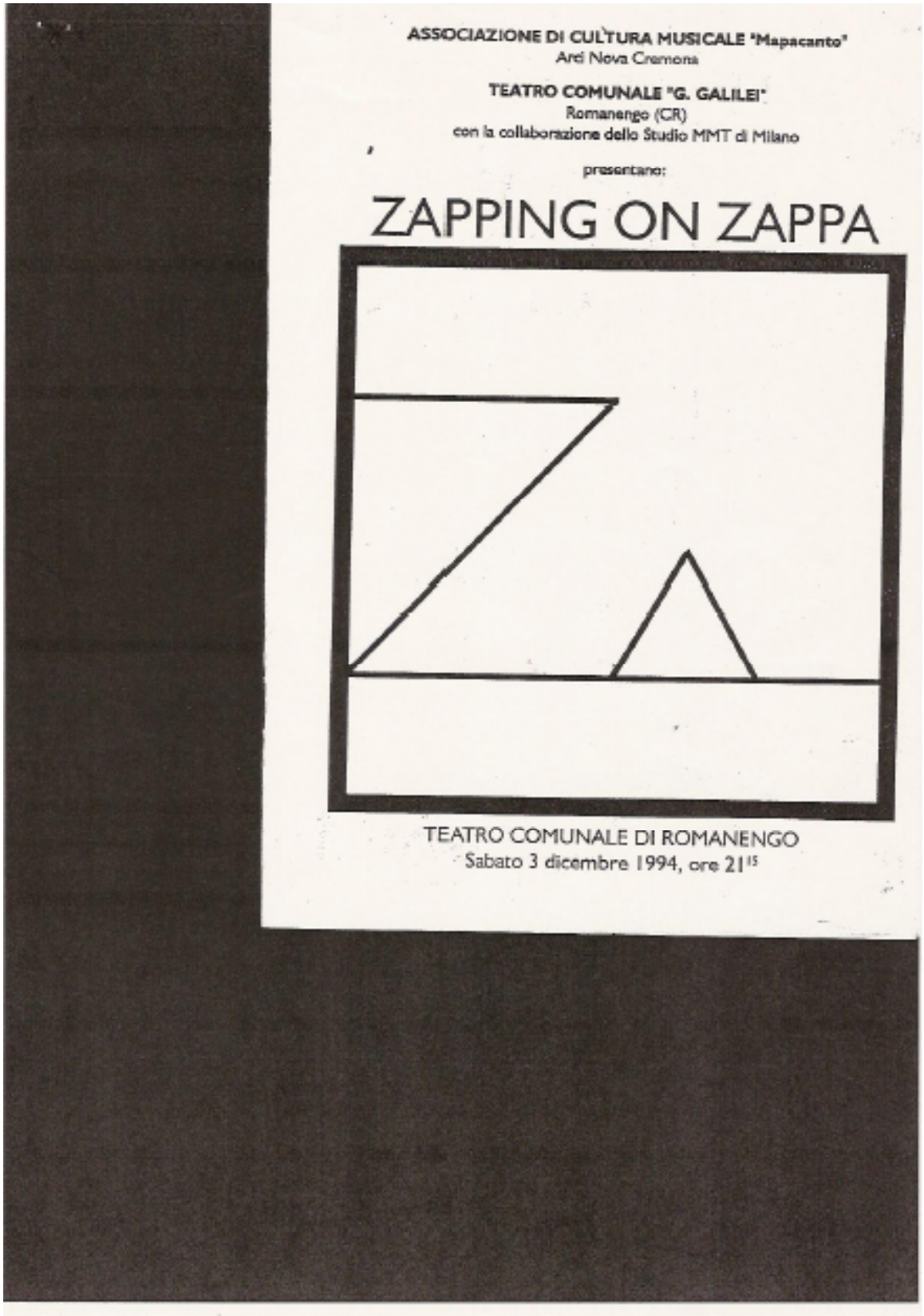
Presentazione tecnica per la produzione di Mikrophonie I

L'attuale realizzazione di *Mikrophonie I* si potrebbe definire come una sintesi tra le ricerche attuate negli anni in cui il brano fu ideato, pionieristici nell'ambito delle ricerche sulle possibilità dell'elettronica dal vivo, e le tecnologie digitali. I mezzi utilizzati allora da Stockhausen, mezzi che, nel panorama delle moderne tecnologie, potrebbero apparire in qualche misura «semplici», sono infatti resi attuali dalle tecnologie impiegate in questa riedizione. Va posto infatti un accento particolare sulle modalità di realizzazione di questa partitura nella presente esecuzione affidata a MM&T. Gli strumenti destinati al filtraggio dei suoni sono ottenuti con algoritmi realizzati utilizzando la Stazione di Lavoro MARS (IRIS - Gruppo Farfisa-Bontempi), una *workstation* che rende possibile l'implementazione di strumenti per la sintesi e il trattamento del suono in tempo reale. Uno dei momenti caratteristici delle 33 strutture costituenti *Mikrophonie I* è dunque ottenuto con algoritmi che simulano i filtri necessari per l'elaborazione timbrico-dinamica voluta dall'autore. Questa caratteristica rende possibile quella sintesi, appunto, tra una composizione di importanza storica per lo sviluppo della musica del nostro secolo, con la sua realizzazione attuata con le più moderne tecnologie disponibili, ed è sicuramente il punto di maggior rilievo di questa riproposta di *Mikrophonie I*. Va inoltre ricordato che MM&T ha già validamente sperimentato e proposto l'uso della Stazione di Lavoro MARS per una recente esecuzione di *Mantra*, sempre di Stockhausen, nell'inverno del 1993, realizzando con essa gli algoritmi per la modulazione ad anello prevista nella partitura del 1970, che segna tra l'altro una svolta fondamentale nel pensiero del compositore.

Simonetta Sargenti

Produzione tecnica per *Mikrophonie I*: Walter Prati, Simonetta Sargenti.

Zapping on Zappa - Cremona



GUIDA ALLO SPETTACOLO

PRIMO TEMPO

Enrico Bolzoni (voce recitante): *brani da testi* di Frank Zappa;

Elena Casoli (chitarra elettonica): *Helmax* di Giorgio Magnanesi;

Zappa non è mai stato un chitarrista nel senso tipicamente giovanile del termine. E' stato un musicista che, incidentalmente, suonava la chitarra. Questo brano di Giorgio Magnanesi, assieme ai successivi, vuole rendere un omaggio non banale a un grande musicista e allo strumento simbolo della musica giovanile.

ascolto di *King Kong* di Frank Zappa:
con le immagini del film *King Kong* ;

Il Freak, cioè il mostruoso, il diverso, l'isolato è un tema carissimo a Zappa. Ovviamente sempre dalla parte del mostro.

Giovanni Mareggini (flauto): *Density 21,5* di Edgar Varèse;

Edgar Varèse è stato il musicista più citato e dichiaratamente una fonte importante dell'ispirazione zappiana. Rappresenta in ogni caso l'incarnazione del compositore contemporaneo, di colui che ascolta il mondo e ne coglie i suoni originali e nuovi. Forse il primo, assieme ai futuristi italiani, a teorizzare, e praticare!, il rumore come musica.

ascolto di *Willie the Pimp* di Frank Zappa
con le immagini del film *Lorna* di Russ Meyer;

La pornografia, la mostruosità, il freak sono fondamentali nell'estetica zappiana, che tra l'altro si sostentò all'inizio della carriera proprio con la produzione di colonne sonore per film pornografici. Meyer legge il dramma della società americana attraverso storie forti, dove le sue donne iperdotate disegnano una sessualità mostruosa.

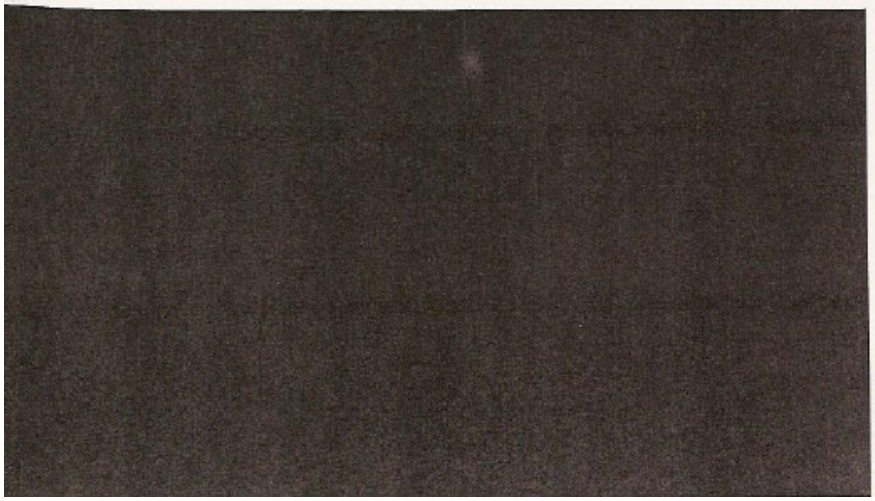
Marco Pedrazzini (pianoforte preparato): *Sonate V, XII e XIII* di John Cage;
Interludio I di John Cage;

John Cage è stato l'uomo capace di sbeffeggiare con ironia e grande coscienza intellettuale tutte le tradizioni classiche, fors'anche la dodecafonia, almeno quando si è cercato di istituzionalizzarla.

Enrico Bolzoni (voce recitante): *brani da testi* di Frank Zappa;

Elena Casoli (chitarra elettonica): *Il Giardino di Teodora* di Walter Prati;

Secondo brano "chitarristico", nel senso zappiano del termine.



Opera ma Novità – Sassari

L'INCARICO E IL FINE (ELOGIO DEL TRADIMENTO) di *Nicola Sani*

Elogio del tradimento può considerarsi una cantata scenica drammatizzata in forma di dialogo fra due figure della Passione cristiana, Gesù stesso e Giuda,che è poi il vero protagonista del lavoro. Giuda e Gesù dialogano in realtà fra loro, attraverso lunghi monologhi di riflessione sul loro drammatico rapporto, mentre momenti della cronaca evangelica intervengono nella vicenda animando la tensione dialettica, la trama critica.
Tutto infatti è visto, a cominciare da Gesù e Giuda, secondo una lettura eterodossa che privilegia il lato umano della storia del tradimento, del suo autore e della sua vittima, o che dunque contro ogni tradizione, unisce Giuda e Gesù nel comune scopo rivoluzionario di cambiare la cultura dell'egoismo dominante nel mondo.

Allora Giuda adempie al suo compito, all'incarico assegnatogli di tradire per permettere a Gesù di subire il processo e di vivere il Calvario che ha per fine il riscatto umano. Poi, adempiuta la missione, rimasto solo, Giuda si uccide, ma sempre nell'ordine e nella logica umana dell'impresa rivoluzionaria narrata in "L'incarico e il fine" secondo una visione materialista della Passione di Cristo.

NICOLA SANI

Nato a Ferrara nel 1941, è autore di numerose composizioni che utilizzano l'elaborazione digitale del suono e strumenti tradizionali, eseguite nei principali festivals di nuova musica e di arte elettronica in Italia e all'estero. I suoi lavori sono stati trasmessi dalle principali emittenti radiofoniche internazionali, tra cui RAI, WDR, ORF, SWF, NDR, SFB,RNE. Ha ottenuto commissioni dalla RAI,dalla WDR di Colonia e dal GMEB di Bourges. Nel 1990 ha ottenuto il "Prix Ars Electronica"di Linz, assieme al pittore e videoartista Mario Sasso, per la realizzazione del video "Footprint". Nel 1992 ha lavorato con il regista Michelangelo Antonioni per il quale ha scritto le musiche del film "Noto-Mandorli-Vulcano-Stromboli-Carnevale". E' stato curatore dell'imma-gine sonora e della programmazione di musica classica del canale televisivo via satellite RAISAT. Dal 1993 è curatore della sezione Arte Elettronica del Festival Roma Europa. E' membro del comitato di redazione della rivista di musicologia "Musica/Realtà" e collabora con il quotidiano "L'Unità".

L'incarico e il fine

Musica
Nicola Sani
Testo
Luigi Pestalozza
Prima esecuzione

voce recitante
Silvano Piccardi

regia
Daniele Abbado

direttore
RICCARDO LEONE

1 - 2 luglio 1994 - ore 20,30

Complesso Strumentale del Teatro e/o Musica

Guglielmo De Stasio	violino
Davide Soddu	violino
Donatella Parodi	viola
Nicoletta Pintor	violoncello
Rinaldo Asuni	contrabasso

Gruppo Vocale Laborintus

Antonietta Carta, M.Teresa Pasta	soprani
Andreana Demontis, Maddalena Terrosu	mezzosoprani
Tore Gaias, Marco Lambroni	tenori
Gianni Marras, Gabriele Verdinelli	bassi

Regia del Suono: Nicola Sani
Live Electronics: Walter Prati
Direttore del Gruppo Vocale: Gabriele Verdinelli
Assistente alla Regia: Gianni Marras
Elaborazione Elettronica a cura di MM&T - Milano
Produzione musicale realizzata su prototipo MARS dell'IRIS (Gruppo Bontempi-Farfisa)
Allestimento Scenico: Scenosist
Luci: Marcello Cubeddu
Supporti Audiovisivi: Bencast